

FELSŐ-ZEMPLÉN

TARSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fill.

Kéziratok nem adatnak vissza.
Börmentetlen levelek nem fogadtatnak el.
Nyílt-tér soronként 40 fill.

KIADÓHIVATAL:
Hova az előfizetések, hirdetések és nyitott díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomdája.

A téli választások.

Amitől fáztunk, ime meglesz, küszöbén állunk a téli választásoknak. Az a politikai hajtóvadászat, amely az elvek, parlamenti érvényesülések, a törvényhozói kötelességek, nemzeti érdekek körül két esztendeig folyt, átsap most a vidékre, a kerületekbe, ahol fölhangzik most a hallali:

— Válasszatok meg!

Valahogy eszünkbe jut most egy szent analógia, mikor Krisztus odakiáltotta az őt sanyargató zsidóknak és pogányoknak:

Feszítsetek meg!

Ez a küzdelem, amely most indult meg a voksért, a mandátumért, nagyon közel áll ahhoz, hogy kálváriának nevezzük. S ezt a választók szempontjából mondjuk. A választókat nézzük, amely ime a megnyilatkozás előtt áll.

Magyarországon már keserves emlékek fűződnek a téli választáshoz. Hivatkozni szoktak a Szapáry-féle választásra, de a hivatkozás nélkül is tisztán áll a helyzet: a téli választás kegyetlen dolog. Választási rendszerünk, annak alkotmányos gyakorlata a választókerületek polgárait a központba rendelik fel. Ez a tény maga elég ahhoz, hogy minden borzalmaiktól feltárja egy téli választásnak. Nem beszélve a felutazás rettenetes gyötrelmeiről, már a választótömeg elhelyezésének nehézségei oly nélkülözéseknek teszi ki a választókat, amelyek a legkomolyabban fenyegetik az egészségét.

Az ideai tél, mintha csak az alkotmányos harcot akarná még rémesebbé tenni, oly kemény, hogy a vidék szegény népe még normális körülményei mellett sem tud ellene keliókép védekezni. Most vegyük hozzá egy választási harc abnormalis körülményeit, amikor a választási központba cigitált szavazópolgár egy gyötrelmes utazás fáradalmait, nélkülözéseit után reggeltől estig kénytelen várakozni arra, hogy leadhassa voksát, képzeljük hozzá a kortes-fogások különféle változatait, amelyek arra irányulnak, hogy az ellenvélemény megnyilvánulását megnehezítsék, megakadályozzák s akkor előttük áll teljes sivárságában, rettenetességében az ideai választásoknak sötét képe.

A küszöbön álló alkotmányos küzdelem egyébként is rendkívül hevesnek ígérkezik. A politikai szenvedélyek hullámai annyira fölcaptak, a pártküzdelmek annyira elmérgesedtek, hogy már pusztán ez okonál fogva is a legádázabb választási kampagnera van kilátás.

Összevetve minden körülményt, épen-séggel nincs semmi okunk arra, hogy nyugodtan és bizalommal nézzünk a választások elé. Azt mondják a politikus urak, hogy az ország, a nemzet itélőszéke elé állanak. Azt mondják, hogy meg kell nyilatkoznia a nemzetnek abban a pörös ügyben, amely a törvényhozásban a politikai pártok közt fölmerült.

Mi nem politizálunk. De most, amikor

alkotmányos jogával fog élni e hazának választó polgársága, most, amikor az alkotmányos jog gyakorlatát annyi külső körülmény nehezíti, nem tudjuk felemelő érzéssel nézni az alkotmányos harcot. Mert ki biztosít arról, hogy csakugyan a nemzet közvéleménye fog megnyilatkozni ebben a küzdelemben? Ki biztosít arról, hogy a választási harc mérlege az igazság mérlege? Győzzön akár a kormány és pártja, akár az ugynevezett koalíció ellenzék, ki állapítja meg, hogy akár ez, akár az a győzelem a nemzet ítéletét foglalja magában?

A törvénykezési gyakorlatban vannak szigorú paragrafusok, amelyek kimondják, hogy az ítélkező bírót nem szabad befolyásolnia ítéletében semmi külső körülménynek elhatározása, ítélete szabadon, függetlenül kell, hogy létrejöjjön minden külső befolyástól. Mennyivel kötelezőbb ez a paragrafus, amikor egy egész ország, egy egész nemzet a bíró.

Már pedig most a nemzet ítéletének szabad megnyilatkozását ezer külső körülmény korlátozza, legfőképp az a kemény, hideg tél, amely a választók tekintélyes részére lehetetlenné teszi alkotmányos jogának gyakorlatát.

Ennek a választásnak nem lett volna szabad elkövetkeznie. Nem kutatjuk, hogy kik a felelősei, hogy kik idézték elő, kik zudították az amugy is agyonsanyargatott szegény nép fejére, de hogy elkövetkezett, az nagy csapás.

TÁRCZA.

Linda.

— A „Felső-Zemplén” eredeti tárcája. —
Írta: **Aczél Dezső.**

Deszkákból összerótt halászkunyhóban lakott Linda, ott a fővényes tengerparton, hol a zugó, morajló habok csókolják a szárazföldnek puha, bársónyos pázsittal benőtt rögeit. A perzselő napsugarak összeégették, a hullámokat felkorbácsoló viharok kiforgatták sarkaiból a gyenge faalkotmányt, úgy hogy úgy állott, mint valami mámoros, duhaj legénynek félrebillent kalapja, Linda órákig szokott ülni a parton és élvezte a tenger felől áramló hűs szellő lengedezését, bámulta a habokon fűgén tovasikló vitorlásokat és a nehéz testű acélszörnyetegeket. S ha néha kűnn a siktengeren, a messze távolban, hol a komor fellegekkel borított ég átöleli a vizek végtelen birodalmát, egy-egy magasra nyuló árbocot látott küzdeni a dűhögő orkánnal, szíve összeszorult, a földre vetette magát és úgy sirt, mint egy gyermek.

A vidámság már évek óta volt száműzve a halászházikókból, mióta Camillo otthagya a mosolygó egű, napsugaras vidéket, hol szerelmének bölcsője ringott és ahol minden fűszál, minden kavics boldogságról regélt. Szegény Camillo! Hajóra szállt, hogy bebarangolja a félvilágot és hogy sok-sok pénzzel megrakodva térjen vissza szépséges szép Lindájához. És azóta nem jött hír felőle. Talán már a tajtékzó hullámok hűs ölében nyugszik!

... És ezért oly szomorú és bus a szegény halászeányi ...

Pedig ha tudná, hogy messze idegenben Camillo szíve ép úgy eped és sóvárog utána! De hasztalan jönnek a szerelemtől izzó levelek, hasztalan kér és könyörög választ, hacsak egy sort is, a szegény Camillo, szíve fájalmát nem enyhíti Lindának egy szava, egy betűje sem! ...

És a két szerető szív sorvad, pusztul az emésztő kintól ...

*
Alig szedte volt föl vasmacskáit a hajó, mely távoli világrészbe vitte Camillót, Federico, Camillo testvérbátyja gyakori vendég lett a kis halászkunyhóban. Titokban szerelmes volt Lindába és így tervébe szépen beleillett öccse elutazása. Érzelmét annyira tudta titkolni, hogy Camillo, bucsuzván tőle, lelkére kötötte: Te reád bízom életem legfűltettebb kincsét, Lindámat. Ugy vigyázzál reá, mint ahogy a parányi csillagok őrködnek sötét éjszakán a locsogó habokra. Ha megigéred, nyugodt leszel, de ha megszeged szavadat, örök sötétség borul életemre.

— Megigérem, Camillo, megigérem ... És a mig ezeket mondta, szívében száz indulat forrt, agyában ezer gondolat kergetőzött.

Vigyázott is Lindára, úgy mint a farkas a bányára. Legelső gondja volt, hogy a Lindának szóló első levelet neki kézbesítsék. Azután megírta Camillonak, hogy Linda Nápolyba költözött, hol atya fényes állást kapott. A következő levélben meg arról értesítette, hogy a

szép leányzó betegen fekszik egy kórházban s ezért kéri, hogy leveleit Federiconak címezze, ki naponként hűségesen meglátogatja és a ki válaszolni fog helyette. Az utolsó hazugság meg az volt, hogy Linda annyával együtt Calabriába költözött nagyszüleihez, mert atyja meghalt.

... És Linda csak várta, várta a drága levélkét. Várt hetekig, hónapokig és évekig! Szép arcáról eltűnt a bájos mosoly és a bú sötét fellege gomolygott végig rajta. Játshi kedélyét komor komolyság váltotta fel, melyet hasztalan igyekezett Federico eloszlatni, a szomorúság mélyen bevágta karmait szívébe-lelkébe és vérző sebeket hasított.

— Az üdvödre kérlek, Linda, szokta volt mondani Federico, üzd el magadtól sötét gondolataidat és törődj belé a megmáshatatlanság vezébe. Camillo nincs többé! De bizonyára Isten akarta így s ez szolgáljon vigasztalásodul.

— Nem, nem, Federico! Ő él és meg fog jönni! Ha a csillagokba nézek, ha a tenger ringó hullámaira meresztem tekintetem, vagy ha a szellő susogását hallgatom, mintha azt intenék mind, hogy Camillo él és epedő vágygyl vágyódik utánam. Ő él, Federico! És ha sejtelmem nem csal, valami balvégzet vagy eselszövény tartja hatalmában és nem engedi, hogy életjelt adjon magáról.

Linda egészen kipirosodott e szavakra, Federico pedig elsápadt, viaskodott azzal a gyöttrő gondolattal, hogy a szép leányzó lelke Camilloé és senki másé. Szemét a földre szegezte, mintha kerülni akarta volna a találkozást Linda tekintetével ...

Deák Jenő fogtechnikus

készít minden a fogászati szakmába vágó munkákat amerikai módszer szerint, gyökerek eltávolítása és szápadlás nélkül. Régi nem használható fogsorok használhatóvá alakíttatnak.
Műterem: **Nagy Mihály, Rákóczi-utca.**

Lapunk mai száma 4 oldalra terjed.

Es mindennefelett célját nem fogja elérni. Mert úgy látjuk, az előjelek azt árulják el, hogy bárki is győzzön, nem fogja megteremteni a szükséges rendet. És aztán még egyszer kérjük, vajjon megbízhatunk-e ítéletében, elfogadhatjuk-e lelkiismeretbeli aggály nélkül, amikor a nemzet egy részének közvéleménye kétségtelenül el fog fagyni ebben a zord időben. Egy lefagyott közvélemény — lefagyott igazság! **x.**

Az Ifjusági Egyesület estélya.

A nagy reményekre jogosító Ifjusági Egyesület, mely hivatottságának és életrevalóságának már eddig is számos bizonyítékát adta, f. hó 7-én tartotta meg műkedvelői előadással és gondonka hangversenyyel egybekötött zártkörű táncestélyét. A Barnai szálloda nagyterme zsúfolásig megtelt előkelő közönséggel, mely szép keretet nyújtott a kiváló gonddal és szakértelemmel rendezett előadásnak. A buzgó rendezőség meg lehet elégedve úgy az anyagi, mint az erkölcsi sikerrel s épen ezért reméljük, hogy a vidékünkön valósággal kulturmissziót teljesítő mozgalom a népnevelés terén lankadatlanul fog továbbra is küzdeni hazafiás céljairt.

A siker oroszlánrészre László E. Flóris áll. elemi tanítót illeti, ki a rendezés fáradságos munkáját dicséretre méltó ambícióval és sok tapintattal oldotta meg. A népiskolai tanító működése, ki szeretettel él hivatásának valóban nem mérülhet ki az iskolai tanításban, hanem keresnie kell az alkatot, hogy minél sürűbben érintkezzen a néppel, hogy népnevelői eszméit szélesebb körben is gyümölcsösítse. Az ezen nézetünknek hódoló László E. Flóris működéséről csak a legnagyobb elismerés és dicséret hangján emlékezhetünk meg.

Csak egy dolgot kifogásolunk. A darab megválasztásában nem vagyunk egy nézetben a rendezőséggel. Molière-t ez alkalommal, tekintettel a szereplőkre, bátran lehetett volna mellőzni, mert az idegen talajon fakadt vígjáték meséje amennyire nem felel meg a szereplők egyéniségének, épen annyi nehézséget gördít az előadás sikeres lebonyolítása elé. Jól tudjuk, hogy a rendezőség ilyenkor a létező viszonyokhoz kénytelen alkalmazkodni és a felmerülő anyagi költségekkel szemben anyagi erejét számításba venni, ami a darab megválasztását szerfölött megnehezíti, de azt hisszük, hogy például Kisfaludyval, kit a népnevelői eszmék keretébe könnyebben is lehet bevonni, még zajosabb sikert érhetett volna el.

E megjegyzésünk azonban elismerésünk mértékéből mit sem von le. A szereplők mindjárt az

első darabban, a „Nyár” című idyllben teljesen leköttette érdeklődésünket s mindegyik ügyesen mozgott Thália deszkáin. Különösen a bájos Sarudy Margit és Szeidl Margit kisasszonyokat kell kiemelnünk, kik ép úgy elbűvöltek szép megjelenésükkel, mint játéuk nemes izlésre valló egyszerűségével. A férfi szereplők: Fábér Ferenc és Fedorcsák János is kitettek magukért.

A „Kényeskedők” című vígjátékot megelőzte Pajor János ur gondonkán előadott Kurucz dalai, melyekkel frenetikus hatást ért el. Szívhez szóló játéka lebilincselte figyelmünket és a számos újrázás után abban a reményben váltunk el a hangszer művészielen kezelt Pajor úrtól, hogy még lesz alkalmunk gyönyörködni distingvált játékában.

Molière vígjátékában első sorban érdemel említést Fetterik Teréz k. a., ki fényesen felelt meg nehéz szerepének. A sikerben osztozik vele Miskánics Veron k. a. és kisdéd szerepével Fetterik Mariska k. a. Mindhárman megérdemelték a közönség elismerését és tapsait. Igen otthonosan érezte magát a színpadon és bebizonyította rátermettségét Szeidl Miksa, kinek kiváló alakítását zúgó tapsviharral honorálták. A férfi szereplők között kitűntek még: Bellák I. Gusztáv és Zselvay Sándor. Horváth Andor és Gyurcsik Gyula is megfelelt a várakozásnak. Kis szerepükben igen kedvesek voltak Zbojárné Róza és Fenykő Jolán kisasszonyok.

A kitűnően sikerült előadást táncmulatság követte, mely a reggeli órákig tartott.

Előfizetőinkhez. Felkérjük lapunk azon tisztelt előfizetőit, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, szíveskedjenek tartozásaikat mielőbb kiegyenlíteni, hogy a lap szétküldése fennakadást ne szenvedjen. Azon óriási költség, melylyel a lap kiadása jár, arra utal bennünket, hogy t. előfizetőinket, kötelezettségeik pontos betartására kérjük.

VEGYES HIREK.

Krónika.

Mint zakatoló gép zúgva-búgva Megmozdul lassan a közvelemény, Sok régi bálványt oldalba rugva Új kegyeltre mosolyg a remény. Utón utófélen bankettet csapnak, Lelkét kinyomják a boros csapnak S jelölt mellének ki szegző kését, Borba fullasztják meggyőződését! . . .

E büszkeségtől dagad kebelünk, A nagy önérzet el sem fér benne,

multán bizonyossá vált, hogy Camillo nincs már az élők sorában, semmi sem gátol többé, hogy őszintén szóljak hozzád. Nem kérdezlek, hogy szerelmes vagy-e belém, mert tudom, hogy lelked Camilloé marad, csak azt szeretném tudni, vajjon megosztanád-e velem életem sorsát.

Linda nem válaszolt semmit, hanem mélyen elpirult. Federico meg volt elégedve e néma válaszzal. Ezóta látogatásai még sürűbbek és hosszabbak lettek és alig pár hét múlva már az esküvő napjáról beszélgettek.

Végre elérkezett a várva-várt nap. Federico uszott a boldogságban, mikor menyasszonyához indult. A nászvendégek, kik a haláskunyhók népéből kerültek ki, már gyülekeztek a rozoga, dűledező korcsmahelyiségben, hol a lakodalmat meg kellett tartani. Ott volt már a menyasszony is, a vőlegény, akit kíváncsian várt és leselt minden szem, épen most lépett be. Egy halk morajlás vonult végig a vendégek során. Egy napsütötte, barátságos arcu ifju lép be a korcsmába, matróz-ruhában, azon mód porosan, ahogy a hajóról kiszállott. A vendégek összesznak, az ifju oly ismerős előtűnik, de hármint erőlködnek, nem tudnak rátalálni kilétére. Linda és Federico nem érenek rá szemügyre venni a jövevényt, sokkal jobban el vannak egymással foglalva. A napbarnította ifju tekintete, mialatt néhány kortyot hajt fel a megrendelt apuliai borból, véletlenül találkozik Lindával, ki oly halavány,

Kormány s ellenzék komázik velünk:
Szavazatunk — oh! — beyruthi zene! . . .
De szegény jelölt, százsor jaj neked, (?)
Sikered piciny gáton megreked:
Szímatol, kibe kegyed nem ütled,
Bőszült tigrisként — ellenjelöltet! . . .

Politika láz dühöng szerteszté,
A városban ha bárhová megyünk,
Vagy társaságban folyik a beszéd,
A vita: milyen pártiak legyünk? . . .
Politizálunk nappal és éjjel,
Lelkesedéssel és szenvedélyvel
S nejük — mért késtük el a vacsorát? —
Jelöltre szórja sídís záporát!! **A. D.**

Választói értekezlet. A Hadik-párti választók ma délelőtt 11 órára értekezletet hívtak össze végrehajtó-bizottság megválasztása céljából. A választók igen nagy számban jelentek meg, úgy a városból, mint a vidékről. Miután Czibur Bertalan üdvözölte a szép számban megjelenteket, többek hozzászólása után határozatba ment, hogy központi permanens bizottságot alakítanak, mely a szükséghez képest magát kiegészítheti. Többek ajánlatára a bizottság tagjaivá a választás szempontjából a legmértvadóbb személyek választottak. Azonkívül községként szűkebb bizottságot, illetve megbízottakat neveztek meg, kik informálják a központi bizottságot. Ugyancsak az értekezlet folyamán kiosztották a községi megbízottaknak a zászlóutalványokat. A párt győzelme érdekében intenzív munkálkodást fejt ki.

— **A főispán beiktatása.** Zemplén vármegye közönsége e hó 5-én iktatta állásába Szinyey Merse István, vármegyei újonnan kinevezett főispánját. A törvényhatóság egyhangú lelkesedéssel fogadta az új főispánt. A beiktatási ünnepély céljából összehívott rendkívüli közgyűlésen a bizottsági tagok nagyszámban jelentek meg s ezek közül igen sokan diszmagyarban. Pontban 10 órakor nyitotta meg Dókus Gyula alispán a közgyűlést és felkérte Katinszky Géza, Haas Lipót, Ferenczy Elek dr., Reichard Mór, Stépán Aladár és Wladár Emil bizottsági tagokat, hogy az új főispánt a rendkívüli közgyűlésre küldöttsegileg hívják meg. Rövid idő múlva Szinyey Merse István főispán fekete diszmagyarban, mellén több rendjellel, a bizottsági tagok riadó éljenzésétől kísérvé megjelent; Thuránszky László főjegyző felolvasta a miniszterelnök leiratát, mellyel Ő Felsége az új főispánt kinevezte, mire Szinyey Merse István le-

Teltek-multak az évek. A hosszú idő finom hamvat lehelt Camillo emlékezetére és csillapította szívének fájdalmát. Kezdett beletródni abba a gondolatba, hogy bálványozott ideálja, akinek lelkével aludt el és akinek képével ébredett, nincs többé. Képzetele ugyan akaratlanul is vissza-visszaszállt régi félszkébe, Camillohoz, de Federico — vigasztalta s forró ömlengésekkel előzte a kísértetet, mely folyton körülötte ólálkodott.

Linda egyszerre csak azon vette magát észre, amiről Camillo miatt hét évig nem ért rá gondolkodni, hogy Federico szereti, oly mély és szenvedélyes szerelemmel, mint annak idején Camillo. E gondolat lassanként befészkelte magát szívébe, ott gyökeret vert és rügyeket hajtott. Nem ugyan a szerelem, de a meleg vonzalom rügyeit.

— Lina, szolt egy izben hozzá Federico, megengeded, hogy meggyónjak neked?

— Meggyónni? . . . nekem? . . . hebegte színlelvé, mintha a következőknek halvány sejtelmével sem birna.

— Bűnös vagyok, Linda, bűnös lelkű embert látsz magad előtt. Szeretlek és szerettelek már régen, de nem volt eddig elég lelkierőm, hogy ezt neked bevalljam. Mig Camillo boldog volt melletted, gondosan titkoltam lelkem háborgását, sőt még azután is, ahogy utra indult, érzelmeimet nem hoztam napvilágra, mert szembekerültem volna testvéremmel és mert tiszteltem fájdalmadat. De most, hogy évek

mint a fehér liliom. Gyötrő sejtelem szállja meg lelkét, azok a nagy fekete szemek, melyekből a szenvedély tüze villog, zavarták meg egyensúlyát. Hirtelen föláll és Lindához közeledik:

— Camillo! . . . Sikolt fel rémesen a menyasszony, mondani akar még valamit, ajkai mintha szerelmi vallomást rebegnének, de oly halkan, hogy senki sem hallja. Hirtelen megtántorodik, szívéhez kap és — összerogy. Néhány pillanat — és kileheli lelkét, oly szépen, oly poetikusan, mint a rügyező bimbó a tavasz üde fényében a maga illatát . . . A szíve éltette és a szíve öli meg . . .

A násznép megrendülve és zavarodottan oszlik szét, mint valami megbolygott méhkas. Velük együtt az általános zavarban eltűnik Federico is, hogy örökre elhagyja a szomorú nász helyét. Nem látják soha többé a vidéken, de évenként a szomorú lakodalom évfordulóján valami ismeretlen kéz virágot szór a kis tengerparti sirhalomra. Federico ad-e így kifejezést gyászának, vagy más valaki, az örökre homályban marad. Csak Camillo, kiből a szerelem kiölte a testvéri szeretetet és aki halálra keresi boldogsága megrottját, tartja biztosan Federico művének e kegyeletét. A virágokat összeszedi, kezében szétmorzsolja és a hullámokba veti, hogy csak az ő égő-piros rózsakoszorúja ékesítse a sírdombot. Mintha még haló poraiban is kizárólag magáénak követelné Lindáját . . .

tette az esküt. Majd szót emelt a főispán és tartalmas programbeszédjét mondotta el, melyet a közgyűlés általános helyesléssel kísért; pártkülönbőség nélkül osztatlan elismeréssel nyilatkoznak a főispán programjáról és mi is azon reményünknek adunk kifejezést, hogy vármegyénk közönsége Szinyey Merse István terhes feladatának megoldásában támogatni fogja. — Délután 2 órakor díszebéd volt, a melyen igen sok vendég vett részt és az esteli órákig voltak együtt.

— **A kórházból.** Mint értesülünk, *Widder Márk* dr. járási tisztviselő orvos közokmányi orvosi állásáról lemondott. Midőn ezen hirt regisztráljuk, sajnálkozásunknak adunk kifejezést a lemondás fölött és a fölött, hogy az intéző körök nem tudták módját találni, hogy ezen közel másfél évtizeden át — és ismételtén válságos időkben is — kipróbált erő az intézetnek megtartassék.

— **Növegylet bál.** Az Izraelita Növegylet bálja, melynek határidejéül február 11-ét tűzték ki, fölülte fényes sikeretnek ígérkezik. Fáradságtalan és érdeműs elnöknője, dr. *Glück Samuné* urnő buzgó működése garantálja, hogy ezen bál az ideny legelsőrendű estélye lesz. Mint biztos forrásból halljuk, *Horváth Sándorné* urnő s *Eperjesy Lajos* dr. megígérték közreműködésüket egy színdarab előadására, ami bizonyára vonzó érdekessége lesz a bálnak. A sárospataki Collegium énekkara is összeállította már gazdag programját.

— **Esküvő.** Dr. *Wirkman Armin* kassai ügyvéd e hó 31-én esküszik örök hűséget *Szöllősy Margit* kisasszonynak. Dr. *Szöllősi Lipót* m. kir. honvéd-főtörzsrvos leányának Sátoraljaújhelyben.

— **Vármegyei közgyűlés.** A f. hó 12-én megtartott vármegyei közgyűlésen a központi választmányba az ellenzék jelöltjei nagy többségben jöttek be. *Nemthy József* nyugdíjaztatási kérelmét a közgyűlés buzgó szolgálatainak elismerése mellett óhajához képest intézte el.

— **Hadik ellenjelöltje.** Mint értesülünk, *Hadik-Barkóczy* Endre gróf ellenjelöltje *Demkó Kálmán* fővárosi gymnasiumi igazgató lesz Tiszapárti programmal.

— **Birtokvétel.** Mint értesülünk, egy budapesti bankosport megvette *Gross Ignác* s *Schwarz Bernát* tulajdonát képező lucskai, jósai, klokoctói kalusai és kusznai összes ingatlanokat és erdőségeket. A bankosport parcellázással foglalkozik s e birtokokat is eldarabolni fogja.

— **Új néptiskolák.** A kormány, mint ismeretes, nagyobb szabású tevékenységet fejt ki oly irányban, hogy a nemzetiségi vidékekre ékelt községek, melyek leginkább érzik hiányát az iskoláztatási kötelezettségnek, állami iskolát kapjanak. A folyó évben vármegyénkben *Mocsár* és *Padics* községek jutnak iskolához.

— **Értesítés.** Értesítettnek Nagymihályi nagyközség mindazon ház és illetve telek tulajdonosai, kiknek házaik előtt aszfalt járda létesített, hogy a járdázásról alkotott szabályrendelet értelmében 3 év alatt fizetendő $\frac{1}{3}$ ad rész hozzájárulás első részlete, ugy nemkülönben az udvarokból kifolyó vízlevezető csatornákat fedő vaslemezek árának teljes összege esedékessé válván, a község házában lévő kiszámítási tervzet alapján kifizetendők. Egyidejűleg tudomásul adatik az is, hogy mindazok, kik a terültre eső hozzájárulási összegeket 1905. évi január hó 25 ik napjáig egyszerre óhajják kifizetni, 5% árengedményben részesíttetnek. *A község elöljárósága.*

— **Felolvasás.** Értesítettük a város nagy érdemű közönsége, hogy az ifjúsági egyesületben legközelebbi vasárnapon d. u. 5 órakor *Dr. Chudovszky Mór* ur tart felolvasást.

— **Házvétel.** Dr. *Widder Márk* s dr. *Kállai József* megvették a *Lavotha* örökösök tulajdonát képező Rákóczy-utcai házat 20.000 kor. vételárért.

— **A főispáni titkár berendelése.** *Staut József* főispáni titkár, aki a vármegyei társadalomnak közkedvelt tagja volt és 14 éven át vett részt a vármegyei életben, szolgálatáttele a belügyminiszteriumba rendelték be.

— **Halálhír.** *Szirmay Pál* udvai földbirtokos e hó 6-án Bájón 81 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése 7-én Udván ment végbe.

— **A kassai mandátumot** az egyesült ellenzék gróf *Hadik Béla* vármegyénk volt főis-

pánjának ajánlotta fel. A szabadelvű párt jelöltje *Münster* Tivadar polgármester.

— **Királyi kitüntetés.** A királyi főleg *Andrássy Sándorné* palotahölgyé nevezte ki és illetve a palotahölgyi méltóságokkal és jogokkal ruházta fel.

— **Talált kulcs.** Szerkesztőségünk egyik tagja a Petőfi utcában egy ajtókulcsot talált. Tulajdonosa átvetheti lapunk kiadói hivatalában.

„Magyarország.” A magyarsájtól valóssággal reformálta a „Magyarország”, amely megvalósította azt, amit mindaddig lehetetlenségnek ítélt minden szakértő. Megrögzíteni az eseményeket születésük pillanatában, s azonnal szolgálni vele a nagyközönségnek. Ez a „Magyarország” óriási sikerének egyik titka, a másik törhetetlen hűség a zászlóhoz, a magyarság szent ügyéhez, a magyar alkotmányhoz, a melyet mindig szolgált. Itéletében komoly, irányja mindig hazafias, igazágerzete megvesztegethetlen. Magyar lélekkel, magyar szívvel van megírva, minden sora, amint nem is lehet másként hisz a magyar eszmék olyan türethetetlen erejű hirdetője áll élen, mint *Holló Lajos* a lap főszerkesztője és politikai vezércikk írója, a magyar publicisztika dicsősége *Bartha Miklós*. E két kimagasló alak körül csoportosulnak a magyar publicisztika jelei. Rendes politikai czikk írói a lapnak bár *Kaas Ivor* és *Lovász Márton* felelős szerkesztő. A „Magyarország” az egyetlen napi lap, amely a maga teljességében már korra reggel az ország távoli részeiben közli az országgyűlési tárgyalásokat és az összes napi eseményeket. Gondoskodik a szépirodalomról is s az eredeti tárczán felül mindennap közöl egy fordított novellát s regényt. A szépirodalmi részben nem hajszol semmi modern léha irányzatot, hanem mindig az abszolút szépet keresi. A külföldi legelőkelőbb íróitól közöl novellákat, míg eredeti tárczáit a legkiválóbb magyar írók írják. A „Magyarország” ezen okokból vált a magyar társadalom legkedveltebb lapjává. Finom ízlés, becseletes egyenesség, lángoló hazafiság, ez a „Magyarország” irányja a melylyel meghódította a közönséget és a melylyel kivívta azt, hogy a magyarság ügyének zászló vivője lett. A „Magyarország”-hoz a nagy közönség bátran fordulhat bizalmával, mert abban senki csalódnai nem fog.

Tudnivalók a képviselőválasztásokra. A választási törvény ismeretése a kuriai bírásokból vett magyarázatokkal. Ily címen valóban hazagópló s a választások közeledtével a legnagyobb mértékben aktuális könyv jelent meg *Sáfrán László* tollából a *Pallas* kiadásában. Az új választási törvény a megtamadott képviselőválasztások felett való bírásokodást tudvalevőleg a m. kir. Kuriára bízta s ezzel legfőbb bíróságunk lett illetékes magyarázója a választások tisztaságát és szabadságát biztosítani akaró új törvénynek. A képviselőválasztások közeledésével így égető szükségnek tesz eleget a *Pallas*, amikor oly művet ad ki, amely nemcsak a választások által közvetlenül érdekelteket: a jelölteket, pártvezéreket, választási elnököket, hatósági közegeket, hanem egyáltalában az egész közönséget is népszerű formába tájékoztatja arról, hogy miképp magyarázza a Kuria a választási törvényt. Nélkülözhetetlen kézikönyve lesz ez a jelöltnek, a pártvezérnek, a kortesnek, a bizalmi férfinak, községi jegyzőknek s általában mindenkinek, a ki a képviselőválasztásba befoly. A vastag, 8 ívből álló füzet ára füztve 2 korona, kötve 2 korona 50 fillér és megrendelhető a *Pallas* könyvkiadóhivatalában (Budapest, V., Honvéd-utca 10.) de minden könyvkereskedésben is.

— **„Millennium”-telep Nagyösz.** Egy gazdasági ág sem fizet úgy, mint a szőlőművelés. Az állami felügyelet és állami segélylyel létesített „Millennium”-telep a legmegbízhatóbb ojtvány beszerzési forrás; ezen ojtvány ma a legnagyobb és legüzemképesebb az országban. Ezen mintatelep *Buding Károly* tulajdonos szakavatott vezetése mellett az ország legjobb szervezői szőlőtelepévé fejlődött.

Új sugár. — A Röntgen sugarak után most egy új sugár feltalálásáról van szó, amely lázas izgatottságba hozza a kedélyeket és amely boldogsággal árasztja el az emberiséget. Az új sugárk hatás a emberekre valóban csodálatos hatású. Azok, akiket e sugarak érintenek, egyszerre elégedettek és vidámak lesznek, bármily helyzetben és körülmények között legyenek is. Lelkük bántja megszűnik, szívükbe szeretet költözik és ajkukon akaratlanul is mosoly fakad. Ahová ezek a csodálatos sugarak érkeznék, ott a könyv szárad, a fájdalom elsimul és nevetés halatszik. Az új sugárk, amint az ma már egész bizonyossággal megállapítható és kétségség egyáltalán nem vonható, a *Mátyás Diák*-ból áradnak ki, még pedig állandóan. A *Mátyás Diák* szövege és rajzai folytonosan szórják ki magukból eme lelket és szívet vidító sugarakat és szép Magyarországot derível árasztják el. A *Mátyás Diák*, mely e sugaraknak kiapadhatatlan forrása, a legnagyobb, legelterjedtebb és a legjobb magyar éleláp és immár tíze-

nyolcadik évfolyamába lép. A *Mátyás Diákot* — amelynek kiadóhivatala Budapesten, *Sarkantyus-utca* 3. szám alatt van és amelyből bárkinék készségesen küldenek mutatványszámot — *Murai Károly* szerkeszti s a *Wodianer F.* és *Fia cég* adja ki. Előfizetési ára negyedévre 3 korona.

— **27 év nagy idő** egy lap életében. A *Pesti Hírlap* a hazánkban kétségtelenül legelterjedtebb napilap most lép immár 27 ik évfolyamába. E hosszú idő alatt valóban oly mély gyökeret vert a magyar olvasóközönség szívében, hogy arra szinte nincs is példa az országban. Pedig nincs benne semmi csodálni való. Hiszen a *Pesti Hírlap*ot mindenki olvassa, — az is, aki nem ért egyet a politikával; minden időben imponált olvasóközönségének függetlenségével, őszinte közmondásával, meggyőződéssének fel- és lefelé bátor hirdetésével. Ebben rejlik népszerűségének titka. Amihez járul az olvasóközönség szempontjából való másik nagy előnye, hogy legtöbb és legváltozatosabb tartalommal jelenik meg napról-napra, vasárnapi és ünnepi számai egész kötetek, előfizetőinek díszes képes naptárt ad karácsonyi ajándékkul. Specialitái is vannak a *Pesti Hírlap*nak, melyek minden más napilap fölül helyezik: minden nap közöl eredeti és külföldi tárcát, humoros cikkeket (*Kis komédiák*). Esti levelet aktuális kérdésekről a kitérő író és böleselő *Tóth Béla* tollából. Színház és vegyes rovata a loggazdagabb. A *Pesti Hírlap* előfizetési ára egy hónapra csak 2 K 40 fill. és az a kiadóhivatalba címzendő: Budapest, V. Váci-körut 78. honnan mutatványszámokat is lehet kérni.

Előfizetési felhívás.

A „Felső-Zemplén” tizedik évfolyamára ezennel előfizetést hirdetünk.

Előfizetési díj a régi: egész évre 8 kor., félévre 4 kor., negyedévre 2 korona.

Azon t. olvasók, kik egyszerre fizetnek elő egész évre, egy naptárt kapnak ajándékkul.

A „Felső-Zemplén” kiadóhivatala.

Nyilvános számadás

a „Nagymihályi Ifjúsági Egyesület” 1905. január hó 7-én tartott műkedvelő előadásáról.

Bevétel 661 K 30 f

Kiadás 293 K 11 f

Maradvány 368 K 19 f

Mely maradvány gyarapításához felülfizetéseikkel hozzájárultak: *Gróf Hadik-Barkóczy Endre* 100 K. — *Barnai Andor*, *Ganczaugh Miklós* 20 K. *Czibur Bertalan* 17 K. — *Dr. Chudovszky Mór*, *Dr. Eperjesy Lajos*, *Gróf Sztáry Sándor* 10 K. *Polányi Géza* 8 K. — *Oppitz Sándor* 7 K. — *Dr. Glück Samu*, *Hoszpodár József* 5 K 50 f — *Dr. Fuchs Ignác*, *Szöllősi Sándor* 4 K. — *Dr. Widder Márk* 3 K. — *Friedman Mihály*, *Gyagyovszky Ede*, *Hering József*, *Mathiász József*, *Papp István*, *Roncinszky Gusztáv* 2 K. — *Lándai József*, *Leuchtmán Lajos*, *Malatinszky László*, *Reich Adolf*, *Strömpl Gábor* 1 K 50 f. — *Bölcsaházy Ferencz*, *Dolyák János*, *Ignáczy Géza*, *Kuzsma János*, *Landau Mór*, *Löffler Sándor*, *Markovics Géza*, *Molnár Elek*, *Repiczky János*, *Zselvtay Béla* 1 K. — *Dzuppa Ferencz*, *Grigor Gyula*, *Kralovszki János*, *Kunfalvy János*, *Rosenberg Nándor*, *Töcskő János* 50 fillér.

Az ifjúsági egyesület hálás köszönetet mond a felülfizetőeknek, a nagyérdemű közönségnek, az előadáson közreműködő kedves hölgyeknek és *Pajor János* urnak, továbbá a *Kaszinó* egyletnek a termék átadásáért, a nagymihályi „Műkedvelők Társaság”-ának a színpad ingyenes átengedéseért s együtt mindazoknak, kik a műkedvelői előadást úgy anyagi, mint erkölcsi szép sikerre vinni fáradoztak.

Nagymihály, 1905. január hó 11-én

Bellak I. Gusztáv jegyző. *Fáber Ferencz* elnök.

Fetterik István alelnök. *Toecskó Gyula* pénztáros.

Felölös szerkesztő: **Dr. Kállai József.**

Főmunkatárs: **Aczél Dezso.**

Kiadói hivatali művezető: **Lándai József.**

NYILT-TÉR.

(Ezen rovat alatt közöltétek nem vállal felelősséget a szerk

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik szeretett férjem, illetve édes atyánk elhunytá alkalmából szives részvétükkel felkerestek, fogadják ezuton hálás köszönetünket.

Nagymihály, 1905. január 12.

Özv. Spiegel Bernát és családja.

Árverési hirdetmény.

Nagymihályi nagyközség előljárósága, a község képviselő testületének 1904. évi december hó 19-én tartott közgyűlésében 65/1695 kgy. 1904. szám alatt hozott határozata alapján, mint a közterek s a községen átvonuló s általa fenntartott belviz-levezető csatornák tulajdonosa, az 1904. évben keresztülvitt csatornázási tervek folytán most már eddigi céljaira feleslegessé vált azon belviz-levezető csatornát, melynek természetbeni határai:

észak felől a kassa jablonicai állami út mentén elterülő járda szegély,

kelet felől a Nagymihályi belsőségi kataszteri térképének 492 és 493 kat. helyrajzi számu

nyugat felől a 491 és 490 kat. hrajzi számu parcellák

dél felől a 481 hr. számu parcellához támaszkodó út: ezen itt körülírt s nem telegeknyvezett községi tulajdont képező parcellának a 490 kataszteri helyrajzi számu parcella déli szegélyétől északra a járda testig elvonuló részét, vagyis az ugynevezett „Belász műhely“ és „Brüglér korcsma“ közötti részét **1905. évi január hó 19-ik napján délután 3 órakor** a község házában tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek az alábbi feltételek mellett eladja.

1. Árverési vevőnek a község semmi szavatosságot nem nyújt az elárverezett területre a szomszédos parcellák tulajdonosai által netalán támasztható igényvel szemben.

2. Árverési vevő köteles a vételárat egyszerre az árverés napján a községi pénztárba befizetni.

3. Árverési vevő nincs jogosítva a vételtől az árverés után elállani s a vételárat semmi körülmények között sem egészen, sem részben vissza nem követelheti.

4. A községi előljáróság által megtartandó árverés a község képviselő testülete által leendő jóváhagyásig a községet nem kötelezi s attól a község indokolatlanul vissza léphet, ellenben árverési vevőnek visszalépési joga nincsen.

Nagymihály, 1905. évi január hó 9.

Tóth Árpád **Szladek József**
jegyző. bíró.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Bakó István s. a. ujhelyi lakos végrehajtási árverés joghatályával bíró önkéntes árverési ügyében a nagymihályi kir. járásbíró területén lévő a falkusi 30. számu tjkyben A. I. 123. hrszám alatt felvett s B. 9. szám alatt Bakó István nevében álló belingatlan 3080 korona, továbbá a falkusi 215. sz. tjkyben A. I. 124. hr. szám alatt felvett s B. 8. sorszám alatt Bakó István nevében álló belsőség 2200 korona utóajánlati áron kezdődőleg az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1905. évi február hó 6-ik napján d. e. 10 órakor** Falkus község bírójának házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul eladni nem fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát vagyis 116 korona 50 fillért, illetve 4 korona 50 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi 60 ik törv. cz. 42-ik § ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. § ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. cz. 170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabály szerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság Nagymihályban 1904. évi december 28 án.

Garbinszky, kir. aljbíró.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Juhász Jenő végrehajthatónak özv. Sándor Jánosné végrehajtható ellen: 281 kor. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a nagymihályi járásbíró területén lévő a nagymihályi 188 sz. tjkyben A. I. 819. 948. (1078—1079) 1204. 1277. 1278. 1336. (1500—1501) II. 889. (1028—1031) 1224. 1346. (1476—1477) III. 763. IV. 893. 946. (1070—1071) 1202. 1340. (1436—1497) 1683. hr. szám alatt felvett s a legelő illetőséggel együtt a B 16 sz. alatt özv. Sándor Jánosné szül. Ragány Ilona végreh. szenedőről időközben B. 21—34. szs. a. Stefancsik András, Sándor Györgyné szül. Virbán Erzsébet, Slepák János és neje Gavandulya Anna, Pingor György, Iván Jánosné sz. Jales Mária, Sándor Berilla Miklósné sz. Jurósák Mária, Stefancsin Anna férj. Bacsócsin Jánosné, Kmezei Ilona férj. Mihálesin Józsefné, Sándor István, Sándor János és neje Danacsin Mária, Sándor Anna férj. Sándor Mihályné és B. 39. szs. a. Pingor György jogutódok nevére átrú illetőségre 1311 koronában ezennel megállapított kikiáltási áron elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1905. évi január hó 27-ik napjának délelőtt 9 órakor** Nátafalva község bírójának házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát, vagyis 131 K 10ft készpénzben, vagy az 1881. LX. cz. 42. § ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. § ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. cz. 170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság Nagymihályon 1904. évi november hó 30 án.

Garbinszky, kir. aljbíró.

„Milleniumtelep“ Nagysz.

TELEKESÍTŐBŐL ÁRRAKI

TELEKESÍTŐBŐL ÁRRAKI



Szép és tartós szőlője

csak annak lesz, aki ingyen kéri Magyarország legnagyobb szőlőiskolájának árjegyzékét, amely szőlőiskola állami segélyvel s állami felügyelet mellett létesült.

Kitűnő minőségű

ujhelyi és beregszászi

asztali borok

literenként 40 krjával kapható a

KLEIN-féle korcsmában Kossuth Lajos utca



Minden haziaszony büszkesége a jó kávé.

Kathreiner-féle Kneipp-malata kávénak

egyetlen háztartásban sem volna szabad többé hiányoznia a kávéital készítésénél.

Csak az eredeti csomagokat kérjük a „KATHEINER“ névvel.

INGYEN és BÉRMENTVE

AZ UJSÁG minden előfizetője kivétel nélkül megkapja AZ UJSÁG politikai napilap

Nagy Képes Naptárát.

AZ UJSÁG husvétii ajándéka a **Herczeg Ferencz** album lesz.

Állami, megyei és városi tisztviselők, lelkészek, tanárok, tanítók Az Ujság-ot kedvezményes — havi 2 K áron kapják.

AZ UJSÁG előfizetési ára:

1 óra 2 K 40 fillér, uegyed évre 7 kor., fél évre 14 korona, egész évre 28 kor.

Megrendelő cím:

AZ UJSÁG kiadóhivatala, Budapest Kerepesi-út.

Földbirtokosok figyelmébe!

A Franck Henrik Fiai-féle kassai pótkávé-gyár igazgatósága a mezőgazdaságnak egy új ágát: a

czikória (katáng gyökér — cichorium inthybus) termesztését

ajánlja kísérleti művelésre. A nyers anyag 1905. évben métermázsánként **3 K 80 fny** áron 3% súlylevonással vétetik át Kassára a gyárudvarba szállítva és azonnal készpénzben kifizetetik.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a gyári igazgatóság.

Kassán, 1905. január 1.

FRANCK HENRIK FIAI.